

VAT reg.nr.: FR04568504161



Consegna n.
Delivery Note No.
Packliste / Packing note

Schaeffler France S.A.S 93 route de Bitche 67506 Haguenau CEDEX

GETRAG S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

2 Nota di ricevimento / Receiving Notes

6 Trasporto / Freight

7 Consegna / Delivery

Porto franco/
Free

Porto
assegnato /
Not Free

Ferrovie/
Rail

Trasportatore/
Carrier

Trasporto /
Freight

Mezzo vostro/
Other Vehicle

Espresso/
Express

Mezzo proprio/
Own Vehicle

Articolo

Incoterms

FCA HAGUENAU

3 Consegna n /
Delivery Note No.

32848029

4 Data spedizione/
Shipping Date

09.05.2018

Fattura/Invoice

8 Nr./No.

9 Data/Date

202056

N. fornitore/
Supplier No.

VAT reg.nr.:

91000197

IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Purchase Order No.

550004094501

10 Vostro riferimento /
Your Reference

412

15 Altre informazioni/
Additional Data

12 Nostro reparto/
Our Department

13 Tel.

14 Nr. destinatario/
Receiver No.

24466

16 Nr. d'ordine/
Order No.

173000

3 Codice destinazione/
Shipping Code

I. + F. Schweitzer GmbH + Co.

Autocarro / Standard

20
Porto
franco/
Free

23/24
Lordo/
Gross

Peso totale/Total Weight

2.673,3 KG

Porto
assegnato/ X
Not Free

Netto/Net

1.912,4 KG

21 Imballaggio/
Packing

**7 x TBA-520892, 224 x TBA-501643, 7 x 1208, 28 x
TBA-501644**

22 Specifica di
destinazione/

20490983

26 Destinazione
Receiving Location

14248

25
Indirizzo di
destinazione/
Shipping
Address

27 Art.	28 Articolo cliente / Receiver Part No.	Descrizione Description / Part No. / Pack	30 Quantità / Quantity	31 ME / Unit/Unità	Consegna/Delivery Handling Unit
001	2500185700	L-0G7D3-0G18-08 Cl.Actuator Assy#S Attuatore frizione 079120458-0000-11	1.344	PZ	32848029/10
		180183060			199675882
		5008150348			199737374
		180183088			199693612
		Quantità dichiarata: 1344			199721873
		Quantità effettiva: 5			199695873
		Tipo Imballaggio: P5A + KLT + COP			199685229
		Quantità Imballi: 7			199679688
		Conformità alle schede d'imballo: SI NO			
		Data controllo: 14/05/2018			
		Firma			
		Quantità / Quantity			
		Ursprungsland / Country of origin			
		1.344 PZ			
		Francia			

Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No.
550004094501

Lotto / Batch
0029719423

Packing List e dimensioni

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.
1	199675882	273,2 KG	381,9 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-520892	
				Articolo	079120458-0000-11	Quantità: 192 PZ
2	199737374	273,2 KG	381,9 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-520892	
				Articolo	079120458-0000-11	Quantità: 192 PZ
3	199693612	273,2 KG	381,9 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-520892	



Consegna n.
Delivery Note No.
Packliste / Packing note

Schaeffler France S.A.S 93 route de Bitch 67506 Haguenau CEDEX

GETRAG S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

3 Consegna Nr./
Delivery Note No.

32848029

4 Data spedizione/
Shipping Date

09.05.2018

Packing List e dimensioni

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.
				Articolo	Quantità:	
4	199721873	273,2 KG	381,9 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-520892	192 PZ
				Articolo	Quantità:	
5	199695873	273,2 KG	381,9 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-520892	192 PZ
				Articolo	Quantità:	
6	199685229	273,2 KG	381,9 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-520892	192 PZ
				Articolo	Quantità:	
7	199679688	273,2 KG	381,9 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-520892	192 PZ
				Articolo	Quantità:	
				079120458-0000-11		192 PZ

Gestione imballaggi a rendere

7	P-26-4W542 Pallet 1200X800X160-SW-GETRA	TBA-520892
224	P-14-KL501643-TBA SLC-GETRA-594X396X110	TBA-501643
7	P-38-A1208 Lid BL-1204X808X94-PP	1208
28	P-38-TBA-501644 Lid --GETRA-593X392X23	TBA-501644

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.

Schaeffler France SAS 93 Route de Bitche BP 30186 67506 Haguenau
I. + F. Schweitzer GmbH + Co.
 Carl-Benz-Strasse 23
 D-71634 LUDWIGSBURG



Ladeliste 83478700/526
 11.05.2018 08:22:44
 Seite 1/2

Lfd-Nr. Fbr-Nr.	Sendungs-Nr. Colli Nr.	Lieferung(en) Colli-Typ Colli Nr. Dienstleister	Bruttogewicht	Abmessung	Empfänger Abladestelle	Straße Land-PLZ-Ort	Frankatur Service Art
1	20490983 199675882	32848029 TBA-520892	381,9 KG	1200x800x980MM	GETRAG S.p.A. 14248	V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno	FCA HAGUENAU
	199679688	TBA-520892	381,9 KG	1200x800x980MM			
	199685229	TBA-520892	381,9 KG	1200x800x980MM			
4	199693612	TBA-520892	381,9 KG	1200x800x980MM			
5	199695873	TBA-520892	381,9 KG	1200x800x980MM			
6	199721873	TBA-520892	381,9 KG	1200x800x980MM			
7	199737374	TBA-520892	381,9 KG	1200x800x980MM			
8	20490985 199905016	32848032 TBA-520892	346,8 KG	1200x800x980MM	GETRAG S.p.A. 14248	V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno	FCA HAGUENAU CEDEX
9	199916314	TBA-520892	346,8 KG	1200x800x980MM			
10	199920706	TBA-520892	346,8 KG	1200x800x980MM			
	199933352	TBA-520892	346,8 KG	1200x800x980MM			
	199937154	TBA-520892	346,8 KG	1200x800x980MM			
13	199940045	TBA-520892	346,8 KG	1200x800x980MM			
14	20491299 200148008	32857119 TBA-520892	364,2 KG	1200x800x980MM	GETRAG S.p.A. 14248	V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno	FCA HAGUENAU
15	200150672	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x980MM			
16	200153708	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x980MM			
17	200155944	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x980MM			
18	200159191	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x980MM			
19	200159944	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x980MM			

Schaeffler France SAS 93 Route de Bitche BP 30186 67506 Haguenau
 I. + F. Schweitzer GmbH + Co.
 Carl-Benz-Strasse 23
 D-71634 LUDWIGSBURG



Ladeliste 83478700/526
 11.05.2018 08:22:44
 Seite 2/2

Lfd-Nr. Fbr-Nr.	Sendungs-Nr. Colli Nr. Colli Nr. Dienstleister	Lieferung(en) Colli-Typ	Bruttogewicht	Abmessung	Empfänger Abladestelle	Straße Land-PLZ-Ort	Frankatur Service Art
20	200162506	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x980MM			
21	200167808	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x980MM			
	200171728	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x980MM			
—	200175032	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x980MM			
24	200178086	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x980MM			
25	200182047	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x980MM			
26	200186705	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x980MM			
27	200232073	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x980MM			

Ende

Verladender Spediteur 526
 Transportmittel LB SC 910

Die Ladung besteht aus 27 Kollis
 Bruttoladungsgewicht 9.852,9 KG

igit wird nach bestem Wissen und Gewissen aufgrund unserer Geschäftsgrundlagen, die im Gemeinschaftsgebiet
 prüfbar sind, versichert, dass wir oben angegebene Sendung(en) vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand
 ibernommen haben, zum Zwecke der Beförderung / Versendung an vorstehenden Empfänger in das übrige
 Gemeinschaftsgebiet /Drittland.

nur für Luftfracht gültig:(1)"Wir bestätigen, dass die Sendung keine verbotenen Gegenstände gemäß der Anlage der
 Verordnung (EG) Nr. 2320/2002 Ziffern iv) und v) enthält, soweit diese nicht den gültigen ICAO/IATA-Gefahrentgutvorschriften
 entsprechend angemeldet worden sind".

(2)"Wir bestätigen, dass die Verpackung und Inhalt der Sendungen aus Sicherheitsgründen untersucht werden können".

Name / Fahrer Datum Uhrzeit Unterschrift Fahrer

11 MAI 2018

Name / Unterschrift Verladepersonal

Schaeffler France

Service LLWA
 93, route de Bitche
 B.P. 30186

F-67506 Haguenau Cedex

Anschrift:
 Schaeffler France SAS
 93 Route de Bitche BP 30186
 67506 Haguenau

/ Logistik-Hotline Tel: +33 (0)3 88 63 41 14 - Fax +33 (0)3 88 63 42 14
 Tel:
 Fax:



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-003909 vom 11.05.2018

Ludwigsburg, 11.05.2018
Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur SCHAEFFLER FRANCE E1-Q007 93 Route de Bitsche / BP 30186 67506 HAGUENAU-CEDEX FRANKREICH		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 14.05.2018		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Haguenau-Cedex Land / Pays Frankreich Zeit / Temps Datum / Date 11.05.2018		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	32857119	14	EP	Getriebeteile	5.099	
2	32848032	6	EP		2.081	
3	32848029	7	EP		2.673	
Summe:		27,00 EP		9.853,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières				
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhängen Fahrer						
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 18-003909 empfangen am Datum / Date V. dei Ciclamini, Str. 70026 Modugno (BA) GETRAG SPA I-70026 MODUGNO 14.05.2018 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità" Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire				
20 SCHAEFFLER FRANCE F-67506 Haguenau-Cedex Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur				

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604